

LIST

DER BRIEF
THE LETTER
LA LETTRE

Regie: Denijal Hasanović



Denijal Hasanović

Biografie

Geboren am 21. 10. 1969 in Tušla im ehemaligen Jugoslawien. 1991 begann er ein Regiestudium an der Filmschule in Sarajevo. 1992 musste er aufgrund der politischen Unruhen das Studium abbrechen und verließ seine Heimat. 1995–2000 konnte er seine Ausbildung an der polnischen Filmschule (PWTSFTViT) in Łódź abschließen. Nach zwei Kurzfilmen ist dies sein erster Spielfilm.

Biography

Born in Tušla in former Yugoslavia on 21.10.1969; he took up studies in directing at Sarajevo Film School in 1991. On account of the political unrest, he was obliged to break off his studies and leave his native country in 1992. He was able to complete his studies at the Polish Film School (PWTSFTViT) in Łódź from 1995–2000. Following two short films, this is his first feature film.

Biographie

Né le 21-10-1969 à Tušla, dans l'ancienne Yougoslavie. Commence à étudier la mise en scène en 1991, à l'institut du cinéma de Sarajevo. Contraint d'interrompre ses études en 1992 en raison des troubles politiques, quitte alors son pays. Entre 1995 et 2000, il put terminer sa formation à l'école polonaise du cinéma de Łódź (PWTSFTViT). Après deux courts métrages, voici son premier long métrage de fiction.

Filmografie

1998 FRANCIS' NAMEDAY
Kurzfilm
2000 ZAPACH DESZCZU
Kurzfilm
2001 LIST



Zaim Muzaferija, Boro Stjepanović

DER BRIEF

Nachdem der Krieg Bosnien verwüstet hat, sind Ado, seine Mutter und seine Schwester gezwungen, in einem Flüchtlingslager zu leben. Ados bester Freund Enes hat sein rechtes Bein verloren. Als während eines Fußballspiels eine von Enes' Krücken zerbricht, lässt ihn seine Mutter nicht mehr aus dem Haus. Um seinem Freund zu helfen, schreibt Ado einen Brief an eine Hilfsorganisation und macht sich auf den Weg zum weit entfernten Postamt ...

THE LETTER

War has devastated Bosnia and Ado, his mother and sister are now forced to live in a refugee camp. Ado's best friend, Enes, lost his right leg during the war. One day, one of Enes' crutches gets broken during a football game and from this moment on Enes' mother refuses to allow him to leave the house. Ado decides to help his friend by writing a letter to an aid organisation. He sets off, letter in hand, for the far distant post office ...

LA LETTRE

Après les ravages de la guerre en Bosnie, Ado, sa mère et sa sœur sont forcés de vivre dans un camp de réfugiés. Enes, le meilleur copain d'Ado, a perdu la jambe droite. Un jour, l'une des béquilles d'Enes est cassée lors d'un match de football. Sa mère lui interdit désormais de quitter la maison. Désireux d'aider son copain, Ado écrit une lettre à une organisation d'aide aux réfugiés et part pour le bureau de poste qui est très loin du camp ...

Polen 2001

Länge 49 Min.
Format 16 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch	Denijal Hasanović
Kamera	Jacek Petrycki
Schnitt	Anna Wagner
Ton	Andrzej Żabicki
Musik	Miłosz Bembinow
Ausstattung	Marek Chowaniec
Kostüm	Jolanta Włodarczyk
Produktionsltg.	Anna Wojdat
Produzenten	Cezary Mironiuk Jakub Rościszewski

Produktion
Telewizja Polska – Telewizyjna Agencja
Gospodarcza
ul. J. P. Woronicza 17
PL-00-999 Warszawa
Tel.: 22-547 81 67
Fax: 22-547 42 25
bwz@tvp.pl

Weltvertrieb
Telewizja Polska – Telewizyjna Agencja
Gospodarcza
ul. J. P. Woronicza 17
PL-00-999 Warszawa
Tel.: 22-547 61 39
Fax: 22-547 75 83
tag@waw.tvp.pl

Darsteller

Ado	Aldin Bakal
Macho	Boro Stjepanović
Dziadek	Zaim Muzaferija
Enes' Mutter	Amina Begović
Ados Mutter	Džehva Hadžić
Enes	Aldin Mrso
Mesa	Kenan Beslija